

Žaloba podaná 14. novembra 2014 – Európska komisia/Cyperská republika**(Vec C-515/14)**

(2015/C 065/28)

Jazyk konania: gréčtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: E. Tserepa-Lacombe a D. Martin)

Žalovaná: Cyperská republika

Návrhy žalobkyne

- vyhlásiť, že Cyperská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 45 a 48 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a z článku 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, keďže so spätným účinkom od 1. mája 2004 nezrušila vekové kritérium, ktoré je stanovené v článku 27 zákona o dôchodkovom zabezpečení [L. 97(I)97] a spôsobuje, že uvedený článok je rozpore s vyššie uvedenými ustanoveniami, pretože jednak odrádza pracovníkov, aby opustili svoj domovský štát s cieľom pracovať v inom členskom štáte, v inštitúcii Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a jednak z neho vyplýva nerovné zaobchádzanie medzi migrujúcimi pracovníkmi, vrátane tých, ktorí pracujú v inštitúciách Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a štátnymi úradníkmi, ktorí svoju pracovnú činnosť vykonávajú výlučne na Cypre,
- zaviazat' Cyperskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Európska komisia navrhuje, aby Súdny dvor určil, že Cyperská republika si nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článkov 45 a 48 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a z článku 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, keďže so spätným účinkom od 1. mája 2004 nezrušila vekové kritérium, ktoré je stanovené v článku 27 zákona [L. 97(I)97] a spôsobuje, že uvedený článok je rozpore s vyššie uvedenými ustanoveniami, pretože jednak odrádza pracovníkov, aby opustili svoj domovský štát s cieľom pracovať v inom členskom štáte, v inštitúcii Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a jednak z neho vyplýva nerovné zaobchádzanie medzi migrujúcimi pracovníkmi, vrátane tých, ktorí pracujú v inštitúcii Európskej únie alebo v inej medzinárodnej organizácii a štátnymi úradníkmi, ktorí svoju pracovnú činnosť vykonávajú výlučne na Cypre. Cyperská právna úprava, najmä článok 27 zákona o dôchodkovom zabezpečení [L. 97(I)97] vytvára nerovnosť v zaobchádzaní medzi úradníkmi štátnej správy a úradníkmi medzinárodných organizácií v inom členskom štáte alebo v inštitúcii Európskej únie, pretože na články 24 a 25 dotknutého zákona sa môžu v prípade odchodu do dôchodku zo štátnej správy odvolávať len pracovníci, ktorí svoju činnosť vykonávajú výlučne na Cypre, pričom si tak môžu zachovať svoje dôchodkové práva, aj keď nespĺňajú vekové kritérium spočívajúce v hranici 45 alebo 48 rokov. Naopak pracovníci, ktorí uplatnili svoje právo na voľný pohyb sa na tieto články nemôžu odvolávať, a preto strácajú svoje dôchodkové práva.

Dotknutý článok zákona o dôchodkovom zabezpečení predstavuje prekážku voľného pohybu pracovníkov aj preto, lebo týmto pracovníkom neumožňuje kumuláciu všetkých období poistenia a nezabezpečuje jednotnosť pracovného postupu migrujúcich pracovníkov na účely dôchodkového zabezpečenia. Uplatňovanie takého zákona znamená, že zamestnanec, ktorý dobrovoľne odíde z cyperskej štátnej správy s cieľom začať pracovať v medzinárodnej organizácii v inom členskom štáte, pričom podľa okolností nespĺňa vekové kritérium spočívajúce v hranici 45 alebo 48 rokov, dostane len paušálnu sumu a svoje dôchodkové práva stráca v zmysle článku 27 ods. 1 písm. b) zákona o dôchodkovom zabezpečení, a to napriek tomu, že splnil minimálnu päťročnú hranicu dôchodkového poistenia.

Okrem toho zákon [L. 31(I)2012], ktorý upravuje len prevod dôchodkových práv z dôchodkového systému úradníkov Európskej únie a do neho, neobsahuje nijaké ustanovenie o dôchodkových právach štátnych zamestnancov, ktorí odišli z cyperskej štátnej správy pracovať do inštitúcií Európskej únie a rozhodnú sa svoje dôchodkové práva neprevádzať v zmysle článku 11 prílohy VIII Služobného poriadku úradníkov Európskej únie. Títo pracovníci strácajú dôchodkové práva, ak dobrovoľne odídu zo štátnej správy a nespĺňajú vekové kritérium.

Napokon zákon [L. 113(l)2011] o dôchodkovom zabezpečení zamestnancom štátnej správy a iných zamestnancov v širšom verejnom sektore, vrátane zamestnancov miestnych orgánov (všeobecne záväzné ustanovenia), sa uplatňuje len na nových úradníkov štátnej správy, ktorí sa ujali svojej funkcie 1. októbra 2011 alebo neskôr, teda v čase nadobudnutia účinnosti uvedeného zákona, z čoho vyplýva, že vekové kritérium sa naďalej uplatňuje na všetky osoby, ktoré spadajú do pôsobnosti zákona o dôchodkovom zabezpečení [L. 97(l) 97].

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesfinanzhof (Nemecko) 19. novembra 2014 – Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten

(Vec C-522/14)

(2015/C 065/29)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesfinanzhof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Sparkasse Allgäu

Žalovaný: Finanzamt Kempten

Prejudiciálna otázka

Odporuje právu usadiť sa (článok 49 ZFEÚ, predtým článok 43 ES) vnútroštátna právna úprava členského štátu, podľa ktorej úverová inštitúcia so sídlom v tuzemsku má v prípade úmrtia tuzemského poručiteľa povinnosť oznámiť informácie daňovému orgánu (Finanzamt), príslušnému v tuzemsku pre správu daní z dedičstva, aj o jeho majetku, ktorý je v úschove nesamosatnej pobočky uvedenej úverovej inštitúcie alebo v jej správe nachádzajúcej sa v inom členskom štáte, pokiaľ v tomto inom členskom štáte neexistuje porovnateľná oznamovacia povinnosť a úverové inštitúcie v tomto štáte podliehajú bankovému tajomstvu chránenému sankciou?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg (Nemecko) 24. novembra 2014 – YARA Brunsbüttel GmbH/Hauptzollamt Itzehoe

(Vec C-529/14)

(2015/C 065/30)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Finanzgericht Hamburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: YARA Brunsbüttel GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Itzehoe

Prejudiciálne otázky

1. Bráni článok 1 smernice 2003/96/ES ⁽¹⁾ oslobodeniu členského štátu od dane vzťahujúceho sa na energetické výrobky, ktoré sú používané na termické spracovanie emisií, alebo sa táto smernica podľa jej článku 2 ods. 4 písm. b) druhej zarážky na tieto energetické výrobky neuplatňuje, pretože používanie na účely termického spracovania emisií je iný druh používania, než je používanie ako vykurovacie palivo alebo motorové palivo, a preto v ich prípade ide v zmysle tohto ustanovenia o dvojité používanie energetických výrobkov?